

التوجيه
نص أداء متميز



وزارة المالية
شئون المحاسبة العامة
إدارة التوجيه والنظم
Ministry of Finance
General Accounting Affairs
Guidance & Systems Department

تقرير المتابعة السنوي

لحسابات الإدارة المالية للدولة

2005/2004

الحساب الختامي للإدارة المالية للدولة ٢٠٠٥

**Annual Report of
The State, Financial Administration Accounts**

**Final Account of the State, Financial
Administration Accounts 2005**

مصدر البيانات الواردة في هذا التقرير هو المخرج الآلي
Source: Integration Financial System Report

<http://www.mof.gov.kw/taw.html>

Content

المحتويات

Summary
Tables

الموجز
الجداول

1- Analyzing Revenues,
Commitments, Expenditures.

1 - تحليل الإيرادات-المصروفات و
الالتزامات.

Chart-Analyzing Revenues,
commitments, Expenditures
& Budget Deficit/Surplus.

رسم بياني - لتحليل الإيرادات و
المصروفات و الالتزامات و العجز.

2-Comparing the percentage of
Surplus according to the periods.

2 - مقارنة العجز أو الفائض و نسبة
العجز حسب الفترات الموضحة.

Chart-Analyzing Revenues,
Expenditures & commitment
& Deficit.

رسم بياني - لتحليل الإيرادات و
المصروفات و الالتزامات و العجز.

3-Expenditures, Revenues on the
state Ministries & Departments.

3- المصروفات و الإيرادات للوزارات و
الإدارات الحكومية.

4-Analyzing Revenues &
Expenditures on the Economic
Level.

4- تحليل الإيرادات و المصروفات على
المستوى الاقتصادي.

Chart-Expenditures on the
Economic Level.

رسم بياني - للمصروفات على المستوى
الاقتصادي.

Summary

**** The Budget of the fiscal year 2003/2004 Issued on the law No. (82) to the year 2003.**

First: the Revenues

The Total Revenues Estimates for the Fiscal year 2004/2005 Reached to 3,319.70 million dinars While Actual Revenues until 31/3/2005 Reached to 8,962.37 million dinars at the rate of %270 From the Budget Estimate Revenues.

Second: the Expenditures

The Expenditure allocations for the Fiscal year 2004/2005 Reached 6,362.53 million dinars and the expenditure allocations after adjustment reached 6,573.92 The Actual Expenditure Until 31/3/2005 reached 6,315.22 million dinars At a rate of %96.1 from the Budget Estimate after adjustment.

Thirdly/Commitments

According to Article (1) of the law No.106 for the year 1976 Therefore, Future Generation Reserve reached 896.24 million dinars increasing with 564.27 million dinars With rate Of%270 with rate from the Budget Estimate.

موجز

**** صدرت ميزانية السنة المالية 2005/2004 بالقانون رقم (68) لسنة 2004 .**

أولاً/الإيرادات

بلغت تقديرات الإيرادات للسنة المالية 2005/2004 3,319.70 مليون دينار بينما بلغت الإيرادات المحصلة حتى 2005/3/31 مبلغ 8,962.37 مليون دينار بنسبة 270 % من تقديرات الإيرادات بالميزانية .

ثانياً/المصروفات

بلغت اعتمادات المصروفات للسنة المالية 2005/2004 مبلغ 6,362.53 مليون دينار وبلغت الاعتمادات بعد التعديل 6,573.92 و بلغت المصروفات الفعلية حتى 2005/3/31 مبلغ 6,315.22 مليون دينار بنسبة 96.1 % من ربط الميزانية بعد التعديل .

ثالثاً/الالتزامات

طبقاً لنص المادة الأولى من القانون 106 لسنة 1976 بلغ احتياطي الأجيال القادمة 896.24 مليون دينار بزيادة مقدارها 564.27 مليون دينار و بنسبة 270 % من تقديرات الميزانية .

Fourthly/Period Result for the Budget Surplus/deficit

Budget surplus reaches 1,750.91 million dinars but the Deficit after adjustment was (3,586.19) million dinars with increase of 5,337.10 million dinars of what Estimate for the period. And it's as follows: -

Increasing in oil Revenue than the estimated of 5,435.18 million dinars.

Increasing in non-oil Revenues than the estimated of 207.49 million dinars.

Decreasing in Expenditure than the estimated of 258.70 million dinars.

Increasing in commitment of (564.27) million dinars.

Total increasing 5,337.10 million dinars.

رابعاً/ نتيجة الفترة فائض/عجز الميزانية

بلغ فائض الميزانية 1,750.91 مليون دينار في حين كان العجز المتوقع بعد التعديل (3,586.19) مليون دينار و عليه تكون الزيادة 5,337.10 مليون دينار وهي محصلة كالتالي:

زيادة الإيرادات النفطية الفعلية عن المقدّر بمقدار 5,435.18 مليون دينار

زيادة الإيرادات غير النفطية عن المقدّر بمقدار 207.49 مليون دينار

نقص في المصروفات الفعلية عن المقدّر بمقدار 258.70 مليون دينار

زيادة في الالتزامات بمقدار (564.27) مليون دينار.

جملة الزيادة 5,337.10 مليون دينار .

1- تحليل الإيرادات-المصروفات و الالتزامات و عجز /فائض الميزانية للوزارات و الإدارات الحكومية

1-Analyzing Expenditure and Revenues of the state ministries & department

حتى 31 مارس 2005
To 31 March 2005

لأقرب مليون دينار
To nearest million dinars

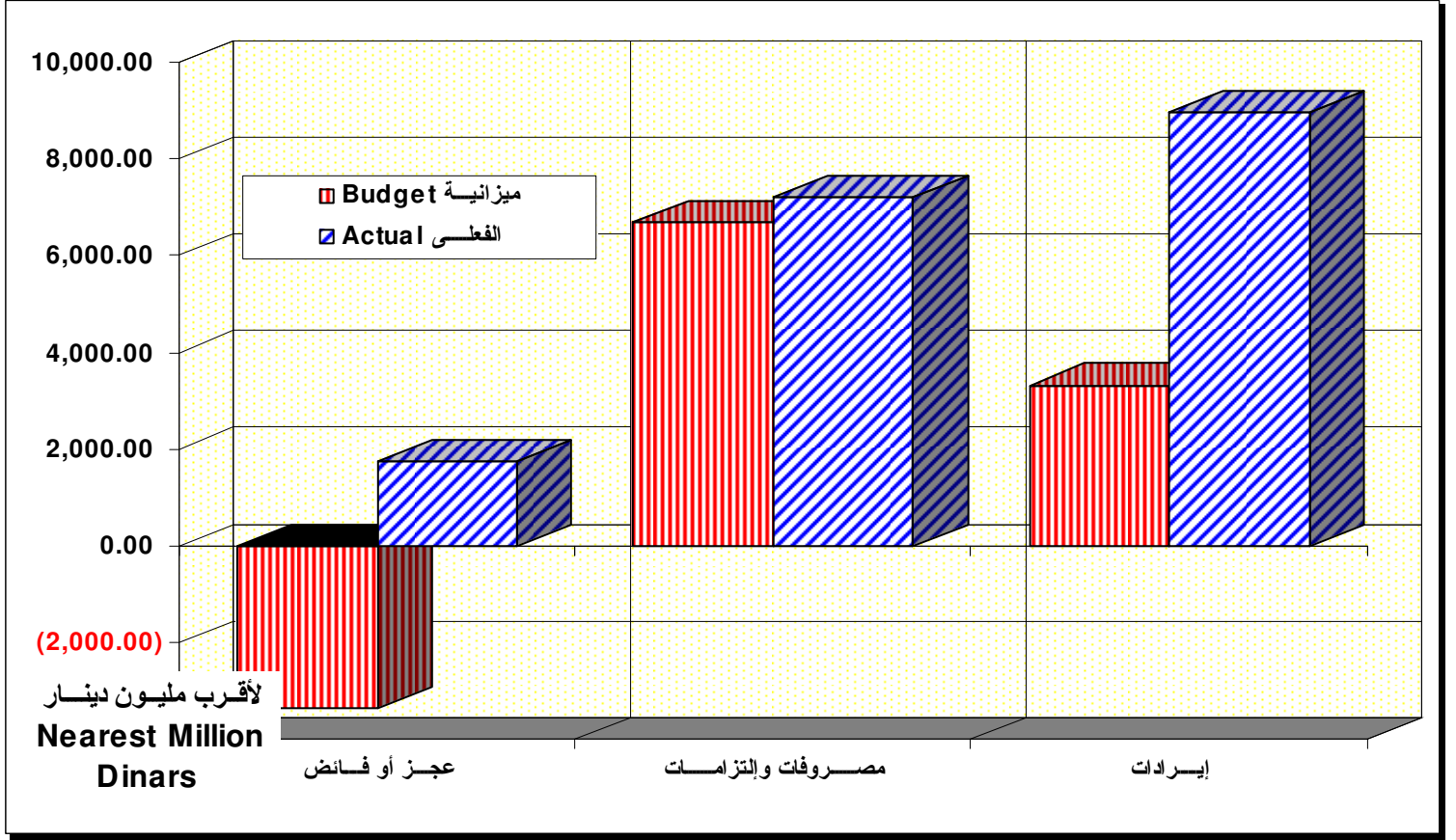
السنة المالية 2005/2004
Fiscal year 2004/2005

النسبة إلى الإجمالي % To Total %	The total Budget allocations إجمالي اعتمادات الميزانية					الإيرادات Revenues
	النسبة Rate	الفرق Differences	الفعلي Actual	اعتمادات الميزانية بعد التعديل Budget allocations After adjustment	اعتمادات الميزانية Budget allocations	
%91.2	% 298.7	5,435.18	8,170.48	2,735.30	2,735.30	Oil Revenues إيرادات نفطية
%8.8	% 135.5	207.49	791.89	584.40	584.40	Non Oil Revenues إيرادات غير نفطية
% 100	%270.0	5,642.67	8,962.37	3,319.70	3,319.70	Total Revenues جملة الإيرادات
% 27.8	% 99.1	15.08	1,754.28	1,769.36	1,769.36	Expenditures المصروفات Salaries المرتبات
% 13.8	% 93.9	56.71	870.29	927.00	927.00	المستلزمات السلعية و الخدمات Services and Commodities
% 0.7	% 75.4	14.50	44.50	59.00	59.00	وسائل النقل و المعدات Transports, Equipments Installations
%10.7	% 82.2	146.66	678.34	825.00	825.00	المشاريع الإنشائية و الاستثمارات العامة Construction, Mainenance and Public Expropriation
% 47.0	% 99.1	25.75	2,967.81	2,993.56	2,782.17	المصروفات المختلفة و المدفوعات التحويلية Different Expenditure and Transferable payments
% 100	% 96.1	258.70	6,315.22	6,573.92	6,362.53	Total Expenditures جملة المصروفات
	% (81.3)	5,901.37	2,647.15	(3,254.22)	(3,042.83)	الفائض/العجز الأولي=إيرادات-مصروفات Bigening Surplus/Deficit =Revenue-Expenditures
	% 270.0	(564.27)	896.24	331.97	331.97	احتياطي الأجيال القادمة Future Generation Reservation
	% 104.4	(305.57)	7,211.46	6,905.89	6,694.50	المصروفات و الالتزامات Commitments & Expenditures
	% (48.8)	5,337.10	1,750.91	(3,586.19)	(3,374.80)	الفائض/العجز النهائي=إيرادات-مصروفات و التزامات Final Surplus/Deficit=Revenue- Commitments&Expenditures

تابع/جدول رقم (1) تقديرات الفترة والسنة المالية السابقة للإيرادات و المصروفات
Continue Tables (1) Last Fiscal year & period Estimates Of Revenues and Expenditures

السنة المالية السابقة عن شهر مارس Last Fiscal year of Marh				
معدل التغير The different in Percentage	النسبة Rate	الفعلي Actual	Revenues	الإيرادات
% 44.3	% 207.0	6,149.93	Oil Revenues	-إيرادات نفطية
% 0.6	% 134.7	787.33	Non Oil Revenues	-إيرادات غير نفطية
% 38.3	% 195.1	6,937.26	Total Revenues	جملة الإيرادات
			Expenditures	المصروفات
%(0.1)	% 99.3	1,637.04	Salaries	-المرتبات
%(3.8)	%97.5	668.21	Services and Commodities	-المستلزمات السلعية و الخدمات
%6.0	%71.1	40.55	Transports,Equipments,Installations	-وسائل النقل و المعدات و التجهيزات
%4.2	%78.9	569.52	Construction,Maninenance and Public Expropiation	-المشاريع الإنشائية و الصيانة و الاستلاكات العامة
%7.9	%91.9	2,607.49	Different Expenditure and Transferable Payments	-المصروفات المختلفة و المدفوعات التحويلية
%3.5	%92.8	5,522.81	Total Expenditures	جملة المصروفات
%37.8	%(59.0)	1,414.45	bigening Surplus/Deficit =Revenue-Expenditures	الفائض/العجز لأولى=إيرادات-مصروفات
%38.3	%195.1	693.73	Future Generation Reservation	احتياطي الأجيال القادمة
%5.9	%98.6	6,216.54	Commitments & Expenditures	المصروفات و الالتزامات
%86.4	%(26.2)	720.72	Final Surplus/Deficit=Revenue-Commitments&Expenditures	الفائض/العجز النهائي=إيرادات-مصروفات و التزامات

تحليل الإيرادات-المصروفات و الالتزامات و عجز / فائض الميزانية
Analyzing Revenues, Expenditures, Commitments & Budget deficit /Surplus



لأقرب مليون دينار

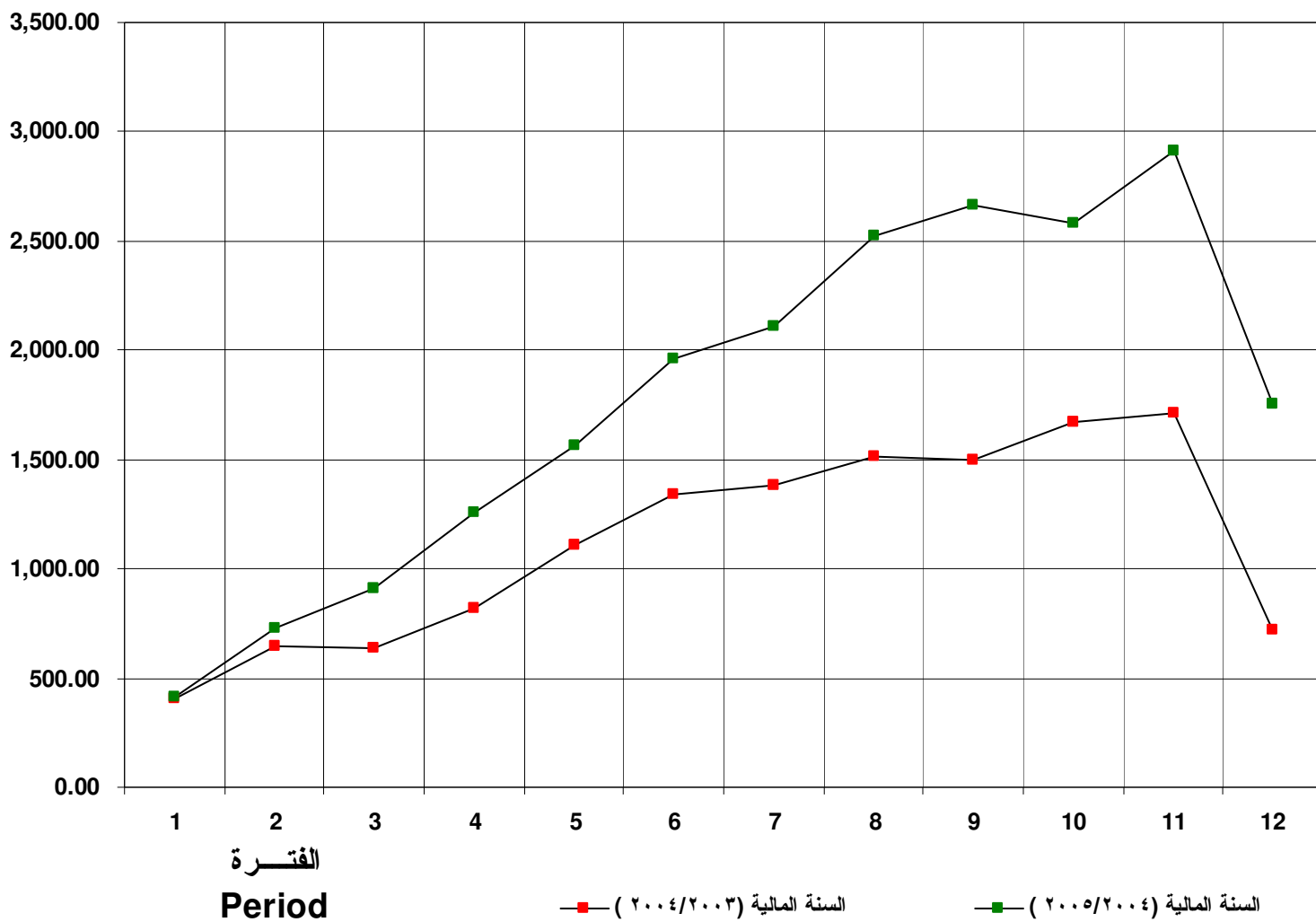
To nearest million dinars

2- مقارنة العجز أو الفائض حسب الفترات الموضحة

Comparing the percentage of Surplus / deficit according to the Periods

بيان Description	أبريل (1)	مايو (2)	يونيو (3)	يوليو (4)	أغسطس (5)	سبتمبر (6)	أكتوبر (7)	نوفمبر (8)	ديسمبر (9)	يناير (10)	فبراير (11)	مارس (12)
2004-2003	404.28	641.71	639.81	820.45	1,112.03	1,343.13	1,385.54	1,511.06	1,500.38	1,668.39	1,715.87	720.72
بيان Description	أبريل (1)	مايو (2)	يونيو (3)	يوليو (4)	أغسطس (5)	سبتمبر (6)	أكتوبر (7)	نوفمبر (8)	ديسمبر (9)	يناير (10)	فبراير (11)	مارس (12)
2005-2004	410.04	730.98	908.18	1,261.19	1,561.11	1,959.37	2,112.28	2,527.15	2,666.96	2,583.45	2,912.61	1,750.91

مقارنة فائض أو عجز الميزانية للسنتين الماليتين
Comparing the percentage of the deficit / surplus
according to the period
٢٠٠٤/٢٠٠٣-٢٠٠٥/٢٠٠٤



3- المصروفات و الإيرادات للوزارات و الإدارات الحكومية على حسب أبواب الميزانية

Expenditure and Revenues of the state ministries&department on Budget Chapters

أ-تقديرات الميزانية

Budget Estimates

الميزانية بعد التعديل Budget after Adjustment	الميزانية المعتمدة Budget allocations	بيــــــــان Description
		Revenues الإيرادات
2,735,300,000	2,735,300,000	الباب الأول-النفط الخام و الغاز Crude oil and gas
29,100,000	29,100,000	الباب الثاني-الضرائب على صافي الدخل و الأرباح Net income and profit taxes
8,925,000	8,925,000	الباب الثالث -الضرائب و الرسوم على الممتلكات Charges and taxes for ownership
1,221,000	1,221,000	الباب الرابع-الضرائب و الرسوم على السلع و الخدمات Charges and taxes for goods and services
112,166,000	112,166,000	الباب الخامس-الضرائب و الرسوم على التجارة Charges and taxes for international trading and dealing
352,697,900	352,697,900	الباب السادس-إيرادات الخدمات Services Revenue
55,137,600	55,137,600	الباب السابع-الإيرادات و الرسوم المتنوعة Variuous Revenue and charges
25,152,500	25,152,500	الباب الثامن-الإيرادات الرأسمالية Capital revenue
3,319,700,000	3,319,700,000	Total Revenues جملة الإيرادات
		Expenditures المصروفات
1,769,355,000	1,769,355,000	الباب الأول-المرتبات Salaries
927,000,000	927,000,000	الباب الثاني-المستلزمات السلعية و الخدمات Services&commodities
59,000,000	59,000,000	الباب الثالث-وسائل النقل و المعدات و التجهيزات Transports,Equipments installations
825,000,000	825,000,000	الباب الرابع-المشاريع الإنشائية و الصيانة و الاستثمارات العامة Construction,Mainenance&public expropriation
2,993,562,211	2,782,175,000	الباب الخامس-المصروفات المختلفة و المدفوعات التحويلية Different expenditure & transferable payments
6,573,917,211	6,362,530,000	Total Expenditures جملة المصروفات
331,970,000	331,970,000	المخصصات-احتياطي الأجيال القادمة Future Generation Reservation
6,905,887,211	6,694,500,000	جملة المصروفات و المخصصات Total Commitments&Expenditures
(3,586,187,211)	(3,374,800,000)	الفائض/العجز Surplus/Deficit

تابع/جدول -3- المصروفات و الإيرادات للوزارات و الإدارات الحكومية

Continue Tables Number -3- Expenditure and Revenues of the state ministries&departments

ب-الفعلي مقارنة مع تقديرات الميزانية

Budget Estimates Actual

2004	2003	السنة المالية السابقة Last Fiscal year	معدل التنفيذ Period Percentage	الفرق من المقدر Period Estimates Difference	اخصل و المنصرف الفعلي Actual received & paid	بيان Description
معدل التغير The different in Percentage	النسبة Rate	اخصل و المنصرف Paid & Received				
						Revenues الإيرادات
%44.3	%207.0	6,149,933,676.647	%298.7	5,435,180,951.190	8,170,480,951.190	الباب الأول Chapter (1)
%63.8	%111.9	30,208,570.096	%183.3	24,237,531.026	53,337,531.026	الباب الثاني Chapter (2)
%(36.5)	%194.2	10,484,949.809	%123.3	2,083,423.202	11,008,423.202	الباب الثالث Chapter (3)
%(29.1)	%178.1	1,936,026.680	%126.3	321,598.532	1,542,598.532	الباب الرابع Chapter (4)
%(14.8)	%174.2	146,648,748.001	%148.4	54,318,812.451	166,484,812.451	الباب الخامس Chapter (5)
%2.6	%109.5	385,229,742.242	%112.4	43,738,042.081	396,435,942.081	الباب السادس Chapter (6)
%(13.0)	%215.5	175,605,175.881	%187.5	48,234,233.864	103,371,833.864	الباب السابع Chapter (7)
%114.6	%110.6	37,217,340.744	%237.4	34,556,138.717	59,708,638.717	الباب الثامن Chapter (8)
%38.3	%195.1	6,937,264,230.100	%270.0	5,642,670,731.063	8,962,370,731.063	Total Revenues جملة الإيرادات
						Expenditures المصروفات
%(0.1)	%99.3	1,637,046,665.508	%99.1	15,069,544.738	1,754,285,455.262	الباب الأول Chapter (1)
%(3.8)	%97.5	668,208,966.250	%93.9	56,711,221.279	870,288,778.721	الباب الثاني Chapter (2)
%6.0	%71.1	40,548,868.917	%75.4	14,502,186.541	44,497,813.459	الباب الثالث Chapter (3)
%4.2	%78.9	569,521,977.824	%82.2	146,662,630.803	678,337,369.197	الباب الرابع Chapter (4)
%7.9	%91.9	2,607,488,327.888	%99.1	25,755,028.820	2,967,807,182.180	الباب الخامس Chapter (5)
%3.5	%92.8	5,522,814,806.387	%96.1	258,700,612.181	6,315,216,598.819	Total جملة المصروفات Expenditures
%38.3	%195.1	693,726,423.010	%270.0	(564,267,073.106)	896,237,073.106	المخصصات-احتياطي الأجيال القادمة Future Generation Reservation
%5.9	%98.6	6,216,541,229.397	%104.4	(305,566,460.925)	7,211,453,671.925	جملة المصروفات و المخصصات Commitments&Expenditures
%86.4	%(26.2)	720,723,000.703	%(48.8)	5,337,104,270.138	1,750,917,059.138	الفائض/العجز Surplus/Deficit

-4- تحليل الإيرادات و المصروفات على المستوى الاقتصادي

-4- Analyzing Revenues & Expenditures at the Economical level

حركة الإيرادات و المصروفات الفعلية Actual Revenues & Expenditures	اعتمادات الميزانية بعد التعديل Budget allocations after adjustment	اعتمادات الميزانية Budget allocations	البيان Description
			Revenues أولا الإيرادات
8,170,480,951.190	2,735,300,000	2,735,300,000	Oil Revenues 1- الإيرادات النفطية
232,373,365.211 166,484,812.451 499,807,775.945 59,708,638.717	151,412,000 112,166,000 407,835,500 25,152,500	151,412,000 112,166,000 407,835,500 25,152,500	Non Oil Revenues 2- الإيرادات غير النفطية Tax Revenues أ- إيرادات الضريبة Fees on Acquisitions منها الرسوم الجمركية Services Revenues ب- إيرادات الخدمات Capital Revenues ج- الإيرادات الرأسمالية
791,889,779.873	584,400,000	584,400,000	Total Non Oil Revenues جملة الإيرادات غير النفطية
8,962,370,731.063	3,319,700,000	3,319,700,000	Total Public Revenues جملة الإيرادات العامة
1,754,285,455.262 870,288,778.721 1,055,752,480.022	1,767,188,771 926,467,360 1,057,984,896	1,686,360,000 913,987,000 1,060,704,200	Expenditures ثانيا المصروفات أ- المرتبات Salaries ب- المستلزمات السلعية Commodity Requisites ج- المصروفات المختلفة Miscellaneous Expenditure
3,680,326,714.005	3,751,641,027	3,661,051,200	Total Current Expenditure جملة الإنفاق الجاري
44,497,813.459 147,000,000.000 531,337,369.197 722,835,182.656	57,588,120 147,000,000 672,707,000 877,295,120	54,217,000 67,000,000 670,292,000 791,509,000	Capital Expenditure 2- الإنفاق الرأسمالي أ- وسائل النقل و المعدات Transportation & Equipment ب- الاستثمارات العامة Public Acquisitions ج- الإنفاق الإنشائي Construction Expenditure
1,780,583,650.407 131,471,051.751	1,802,871,580 131,540,478	1,553,955,800 82,488,000	Transfer Expenditure 3- المدفوعات التحويلية Internal Transfer Payments التحويلات الداخلية External Transfer Payment التحويلات الخارجية
1,912,054,702.158	1,934,412,058	1,636,443,800	External Transfer Payment جملة المدفوعات التحويلية
	10,569,006	273,526,000	Supplementary Allocation 4- الاعتماد التكميلي
6,315,216,598.819	6,573,917,211	6,362,530,000	Total Public Expenditures جملة المصروفات العامة
896,237,073.106	331,970,000	331,970,000	Commitments ثالثا المخصصات
7,211,453,671.925	6,905,887,211	6,694,500,000	Total Commitments جملة المصروفات و المخصصات & Expenditures
1,750,917,059.138	(3,586,187,211)	(3,374,800,000)	Surplus/Deficit رابعا الفائض/العجز

تابع (4) تحليل الإيرادات و المصروفات على المستوى الاقتصادي

Continue (4) Analyzing Revenues & Expenditures at the economical level

2004	2003	السنة المالية السابقة	نسبة التحصيل و الصرف	الفرق بين اخصل و المنصرف الفعلي و الميزانية بعد التعديل	البيان Description
معدل التغير The different in Percentage	النسبة Rate	الحركة عن شهر مارس Moving on March	Paid &received Rate	Differences	
					أولا الإيرادات Revenues
%44.3	%207.0	6,149,933,676.647	%298.7	5,435,180,951.190	1-الإيرادات النفطية Oil Revenues
					2-الإيرادات غير النفطية Non Oil Revenues
	%160.9	189,278,294.586	%153.5	80,961,365.211	أ-إيرادات الضريبة Tax Revenues
%(4.6)	%174.2	146,648,748.001	%148.4	54,318,812.451	منها الرسوم الجمركية Fees on Acquisitions
%(14.8)	%129.5	560,834,918.123	%122.6	91,972,275.945	ب-إيرادات الخدمات Services Revenues
%(5.3)	%110.6	37,217,340.744	%237.4	34,556,138.717	ج-الإيرادات الرأسمالية Capital Revenues
%114.6					
%0.6	%134.7	787,330,553.453	%135.5	207,489,779.873	جملة الإيرادات غير النفطية Total Non Oil Revenues
%38.3	%195.1	6,937,264,230.100	%270.0	5,642,670,731.063	جملة الإيرادات العامة Total Public Revenue
					ثانيا المصروفات Expenditures
	%99.3	1,637,046,665.508	%99.3	12,903,315.738	أ-المرتبات Salary
%(3.9)	%97.7	668,208,966.250	%93.9	56,178,581.279	ب-المستلزمات السلعية Commodity
%10.1	%90.6	1,085,167,895.924	%99.8	2,232,415.978	ج-المصروفات المختلفة Miscellaneous
					Expenditure
%2.1	%96.0	3,390,423,527.682	%98.1	71,314,312.995	جملة الإنفاق الجاري Total Current Expenditure
					2-الإنفاق الرأسمالي Capital Expenditure
%(0.6)	%77.8	40,548,868.917	%77.3	13,090,306.541	أ-وسائل النقل و المعدات Transportation & Equipment
	%100.0	48,000,000.000	%100.0		ب-الاستثمارات العامة Public Acquisitions
%1.0	%78.2	521,521,977.824	%79.0	141,369,630.803	ج-الإنفاق الإنشائي Construction Expenditure
%3.6	%79.5	610,070,846.741	%82.4	154,459,937.344	جملة الإنفاق الرأسمالي Total Capital Expenditure
					3-المدفوعات التحويلية Transfer Expenditure
%6.1	%93.1	1,459,167,738.632	%98.8	22,287,929.593	التحويلات الداخلية Internal Transfer
%12.1	%89.2	63,152,693.332	%99.9	69,426.249	التحويلات الخارجية External Transfer
					Payments Payment
%6.4	%92.9	1,522,320,431.964	%98.8	22,357,355.842	جملة المدفوعات التحويلية External Transfer Payment
				10,569,006.000	4-الاعتماد التكميلي Supplementary Allocation
%3.5	%92.8	5,522,814,806.387	%96.1	258,700,612.181	جملة المصروفات العامة Total Public Expenditures
%38.3	%195.1	693,726,423.010	%270.0	(564,267,073.106)	ثالثا المخصصات Commitments
%5.9	%98.6	6,216,541,229.397	%104.4	(305,566,460.925)	جملة المصروفات و المخصصات Total Commitments & Expenditures
%86.4	%(26.2)	720,723,000.703	%(48.8)	5,337,104,270.138	رابعا الفائض/العجز Surplus/Deficit

المصروفات على المستوى الاقتصادي

The Expenditures According to the Economic Division

Transfer Capital Current

